



# Txoj Cai Kev Npaj Pab Cawm Neeg Meskas xyoo 2021

## Cov Nqe Lus Uas Nquag Nug

*HNUB HLOOV RAU HNUB NO Sau Zaum Kawg: Lub Plaub Hlis Ntuj Tim 9, 2021*

### KEV XAM POM COV ZAUV 1-18

#### Muaj Lub Chaw Hu Xov Tooj Thov Kev Pab Cuam

*Yog koj xav tau kev pab ntxiv, peb Lub Chaw Hu Xov Tooj Thov Kev Pab yeej khoom rau cov hnuv ua hauj lwm txij thaum 8 teev sawv ntxov - 7 teev yav tsaus ntuj, Sij Hawm Sab Hnuv Tuaj. Hu rau 877-508-8364, ces xaiv qhov “Txoj Kev Npaj Cawm Neeeg Meskas”. Muaj kev pb ua ntau hom lus. Yog koj xav tau ib tug neeg txais xov tooj uas hais tau lwm hom lus tsis yog lus Askiv los sis lus Xab Pees Niv, thov xaiv lus Askiv thiab qhia rau tus neeg txais xov tooj txog hom lus uas koj xav tau.*

#### Cov Neeg Ua Qoob Loo Uas Tsim Nyog

#### Nqe Lus Nug 1: Lub tsev hauj lwm USDA hais txog lub ntsiab lus ntawm ib tug neeg ua qoob loo txom nyem yog li cas?

- [Txoj Kev Npaj Cawm Neeg Meskas](#) Txoj cai uas siv Tshooj 2501 ntawm Txoj Cai Tswj Xyuas Khoom Noj, Kev Ua Qoob Loo, Kev Pov Thaiv, thiab Kev Ua Lag Lum xyoo 1990 raws li lub ntsiab lus ntawm cov neeg ua liaj ua teb thiab cov neeg tu tsiaj uas txom nyem, uas yog cov neeg ib tug los sis ntau tug ntawm cov neeg xws li nnram qab no: Meeg Dib. Meeg Meskas Qhab/Neeg Xeeb Txawv Aslaska, Neeg Hispanic, Neeg Es Xias, thiab Neeg Has Vais/Neeg Pov Txwv Pacific. Tshooj 2501 yuav tsis hais txog qhov yog txiv neej los yog poj niam. Ho qee cov poj niam tej zaum yuav tsim nyog raug pab vim lawv haiv neeg los sis haiv neeg tsawg, kev yog txiv neej los yog poj niam tsis yog ib qho qauv tsim nyog raug pab raws li txoj cai lij choj uas raug tsim los ntawm Tsoom Fwv Xab Pha.

#### Nqe Lus Nug 2: Cov neeg koom qiv txais nyiaj thiab cov tswv cuab ntawm lub chaw puas tsim nyog?

- Tsim nyog, yog muaj ntau leej yog cov yuav tau them cov nuj nqi uas tsim nyog qiv txais, thiab tsawg kawg muaj ib ntawm ntawm cov neeg no (tus qiv txais tseem ceeb, cov khoom qiv txais, los sis ib tug tswv cuab ntawm lub chaw uas tus kheej muaj nuj nqi) tsim nyog raws li cov ntsiab lus uas sau tseg rau hauv Tshooj 2501.



**Nqe Lus Nug 2: Kuv yog ib tug neeg thov kev pab uas thov tau lawm raws hauv hom neeg (xws li, Pigford, Keepseagle, Garcia), thiab raug zam rau cov nuj nqi. Kuv muaj cai tsim nyog rau ib co nyiaj qiv txais lawm, kuv tseem puas tsim nyog raug pab thiab?**

- A. Tsim nyog kawg, yog koj tsim nyog raug zam kom txhob them cov nuj nqi txij thaum Lub Ib Hlis Ntuj Tim 1, 2021 mus. (*Saib qhov “Qhov Tsim Nyog Rau Cov Nyiaj Qiv Txais” hauv qab no.*)

**Nqe Lus Nug 3: Yav dhau los kuv yeej tau qiv txais cov nyiaj ncaj nga los sis cov nyiaj qiv txais ua qoob loo lawm tab sis kev ua qoob loo raug poob thiab tsis muaj nuj nqi rau tam sim no lawm. Kuv puas tsim nyog rau qhov kev pab mus ib ntus?**

- A. Yog koj tam sim no koj tsis tau qiv txais nyiaj ua qoob loo, koj yuav tsis tsim nyog rau kev zam cov nuj nqi raws li hauv Tshooj 1005, txawm li cas los xij tej zaum koj yuav tsim nyog rau cov nyiaj pab los ntawm Tshooj 1006 ntawm Txoj Cai Kev Npaj Cawm Neeg Meskas. Lub tsev hauj lwm USDA yeej mob siab teeb tsa txheej txheem los muab kev pab rau cov neeg qiv txais nyiaj ua qoob loo los sis tu tsiaj uas yog cov txom nyem raws

li ntawm haiv neeg thiab haiv neeg tsawg. Kiag thaum qhov txheej txheem raug teeb tsa lawm mam li muab qhia kom ntxaws ntxaws rau sawv daws paub sai sai.

### **TSIM NYOG RAU COV NYIAJ QIV TXAIS**

**Nqe Lus Nug 4: Cov nyiaj qiv txais dab tsi thiaj li tsim nyog them raws li Txoj Kev Npaj Cawm Neeg Meskas?**

- A. Qhov tsim nyog rau cov nyiaj qiv txais muaj xws li:
- Cov nyiaj qiv txais ncaj qha los ntawm FSA, suav txog Cov Nyiaj Qiv Txais Ua Chaw Rau Qoob Loo, Cov Nyiaj Qiv Txais Ncaj Qha Rau Tus Tswv Qoob Loo, Cov Nyiaj Qiv Txais Ua Qoob Loo (qhov no suav tog Cov Nyiaj Qiv Txais Tsawg thiab Cov Nyiaj Qiv Txais Rau Cov Hluas), Cov Nyiaj Qiv Txais Rau Kis Muaj Xwm Txheej Ceev, Cov Nyiaj Qiv Txais Rau Kev Pov Hwm, thiab Cov Nyiaj Qiv Txais Rau Kev Saib Xyuas Av thiab Dej; thiab
  - Cov nyiaj qiv txais los tab los ntawm FSA thiab raug ua los ntawm ib tug neeg qiv txais nyiaj uas raug tso cai lawm, suav txog Cov Nyiaj Qiv Txais Rau Tus Tswv Qoob Loo, Cov Nyiaj Qiv Txais Ua Qoob Loo, thiab Cov Nyiaj Qiv Txais Pov Hwm.

Tag nrho ob yam nyiaj qiv txais uas tseem tsis tau them thiab cov nyiaj qiv txais tam sim no los yeej tseem tsim nyog rau. Cov nuj nqi ntsig txog rau hom nyiaj qiv txais no uas raug hais kom muab nias tseg los sis suav sau rov qab mas kuj tsim nyog ib yam thiab.



**Nqe Lus Nug 5: Puas tsim nyog rau txhua cov nyiaj qiv txais los tab thiab cov nyiaj qiv txais ncaj qha ntawm USDA thiab tej nuj nqi?**

- A. Tsis tsim nyog. Cov nyiaj qiv txais rau Kev Tsim Kho Sab Deb Nroog, Cov Nyiaj Qiv Txais Rau Kev Pab Kiab Khw FSA thiab cov nuj nqi ntsig txog lwm cov nyiaj pab los ntawm USDA los sis lwm cov nuj nqi uas tsis yog tsoom fwv USDA li ces yeej tsis tsim nyog rau.

**Nqe Lus Nug 6: Kuv daim teb qoob loo puas muaj qhov ntsig txog rau cov nyiaj qiv txais los ntawm ib lub chaw Muab Nyiaj Qiv Txais Ua Qoob Loo los sis ib lub tuam txhab nyiaj hauv ib cheeb tsam?**

- A. Tsis muaj. Cov nyiaj qiv txais los ntawm cov chaw muab nyiaj rau neeg qiv txais ua lag luam xws li cov tuam txhab nyiaj, cov koom haum muab nyiaj rau qiv txais los sis cov chaw Muab Nyiaj Rau Qiv Txais Ua Qoob Loo uas tsis yog ib qho nyiaj tab ntawm FSA ces yeej tsis tsim nyog rau.

**Nqe Lus Nug 7: Kuv Cov Nyiaj Qiv Txais Ncaj Qha Ntawm FSA, Cov Nyiaj Qiv Txais Los Tab, los sis Cov Nyiaj Qiv Txais Ua Lub Chaw Rau Qoob Loo uas tau los tom qab Lub Ib Hlis Ntuj Tim 1, 2021, nws tseem puas tsim nyog rau lawm?**

- A. Tsis tsim nyog. Tsuas yog cov nyiaj qiv txais ua ntej Lub Ib Hlis Ntuj Tim 1, 2021 nkaus xwb thiaj li tsim nyog rau.

**KEV THEM NUJ NQI**

**Nqe Lus Nug 8: Kuv puas yuav tsum tau thov los sis nqis tes ua thiaj li tau txais ib cov nyiaj them nuj nqi?**

- A. Tam sim no yuav tsum tau nqis tes ua rau ntawm koj feem. Yog koj tseem tsis paub meej tias koj qhov chaw thov FSA yuav siv rau thaj chaw twg tiag, koj yuav tau hu rau [koj lub chaw pab cuam hauv ib cheeb tsam](#) los txheeb xyuas qhov tseeb txog koj tej ntaub ntawv nyob rau ntawm cov ntaub ntawv teev tseg. Yog yuav tsum tau sau tshiab los sis kho ib qho ntaub ntawv dua tshiab, koj tuaj yeem sau rau daim ntawv foos [AD-2047](#) los sis tiv toj rau koj lub chaw pab cuam hauv ib cheeb tsam kom sau tshiab rau koj cov ntaub ntawv teev tseg, suav txog hom haiv neeg thiab haiv neeg tsawg.

**Nqe Lus Nug 9: Kuv yuav tau txais cov nyiaj them nuj nqi li cas?**

- A. Tsoom fwv xab pha tau tso cai cov nyiaj qiv txais them nuj nqi ntau txog 120%. Cov nyiaj pab yog saib raws li qhov tshuav nuj nqi los txog rau thaum Lub Ib Hlis Ntuj Tim 1, 2021. Cov nyiaj qiv txais them nqi uas tau txais los ntawm cov neeg qiv txais tom qab Lub Ib Hlis Ntuj Tim 1, 2021 ces yuav tsis raug txo cov nuj nqi ntawm Txoj Kev Npaj Cawm Neeg Meskas los ntawm FSA. Yuav tshuaj xyuas qhov txheej txheem thiab koj cov nuj nqi nrog koj ua ntej yuav muab kev pom zoo zaug kawg.

**Nqe Lus Nug 10: Yog kuv muaj ntau cov nyiaj qiv txais yuav ua li cas?**



- A. Rau cov neeg qiv txais nyiaj uas tsim nyog, cov nyiaj siab kawg nkaus yog ntau txog 120% rau tus neeg qiv txais nyiaj uas tsim nyog rau tag nrho cov nyiaj qiv txais.

**Nqe Lus Nug 11: Yuav them cov nuj nqi rau thaum twg?**

- A. Tam sim no FSA tab tom suav sau thiab tshuaj xyuas cov nyiaj seem rau txhua hom nyiaj qiv txais thiab tab tom xam kom sai tshaj plaws thiab ua kom tau zoo tshaj plaws los them cov nyiaj pab no. Kiag thaum tau tshuaj xyuas cov nyiaj pab tag lawm, txhua tus neeg qiv txais nyiaj ncaj qha thiab tab yuav tau txais ib tsab ntawv ceeb toom piav qhia txog txheej txheem them cov nyiaj tuaj ntawm FSA. Koj yuav tau nquag mus saib

hauv peb lub website rau ntawm [farmers.gov/AmericanRescuePlan](https://farmers.gov/AmericanRescuePlan) thiab li paub cov xov xwm tshiab.

**LWM COV NQE LUS NUG**

**Nqe Lus Nug 12: Puas yuav tau them nqi rau qhov USDA tuaj koom thiab kuv puas yuav tsum muaj ib tug neeg thib peb sab nrauv tuaj pab kuv lis cov nyiaj qiv txais no?**

- A. Tsis tau them nqi dab tsi rau qhov mus koom. Cov neeg ua hauj lwm rau ntawm FSA yuav pab teb dawb rau cov lus nug ntawm cov neeg qiv txais nyiaj thiab yuav pab cov neeg ua qoob loo ua kom tiav tej ntaub ntawv uas yuav tsum tau ua. Koj tsis tas yuav nrhiav ib tug neeg thib peb sab nrauv los pab thiab koj tuaj yeem ua hauj lwm ncaj qha nrog USDA. USDA npaj sib koom tes nrog cov koom haum hauv zej zog thiab cov tsev kawm ntawv qib siab txog kev nthuav qhia, kev pab feem tev niv, thiab muab nyiaj pab, txoj cai, thiab kev npaj them cov nqi se rau cov neeg qiv txais nyiaj raws li kev siv tej ntaub ntawv hauv Tshooj 1006 ntawm ARP. USDA yuav them nyiaj rau cov neeg sib koom tes no, tab sis cov neeg qiv txais nyiaj yuav TSIS tau them ib qho nqi dab tsi li. Yog koj raug ib tug neeg hais kom them ib qho nyiaj los sis yog pom tias yog kev ntxias dag noj nyiaj, thov muab tej no qhia rau lub chaw USDA thiab li tau tshuaj ntsuam xyuas.

**Nqe Lus Nug 13: Kuv yog ib tug neeg ua qoob loo uas txom nyem uas tsim nyog rau cov nyiaj qiv txais tab sis kuv tsis tau qhia tias kuv haiv neeg los sis haiv neeg tsawg yog hom twg mus rau kuv lub chaw lis hauj lwm hauv ib cheeb tsam, kuv yuav tau ua li cas?**

- A. Koj muaj ntau txoj kev xaiv, tam sim no muaj tag nrho rau ntawm USDA Daim Ntawv Foos AD-2047:
- Hu rau koj [lub chaw lis hauj lwm hauv ib cheeb tsam ntawm USDA](#) thiab qhia rau lawv paub tias koj xav sau daim ntawv foos raws hauv xov tooj.



- Rub thiab sau daim ntawv foos [AD-2047](#), kos npe rau thiab muab nws xa mus los sis nqa nws mus rau hauv koj Lub Chaw Lis Hauj Lwm hauv ib cheeb tsam ntawm USDA.

**Nqe Lus Nug 14: Puas muaj cov kev pab txhawb zoo sib xws rau cov neeg qiv txais nyiaj uas tsis yog cov neeg txom nyem raws li haiv neeg thiab haiv neeg tsawg?**

- A. Txoj kev pab ntawm Txoj Kev Npaj Cawm Neeg Meskas no yog muaj pab rau cov neeg qiv txais nyiaj uas txom nyem, raws li sau tseg rau hauv Nqe Lus Nug 1. FSA muab ntau yam kev pab txhawb, suav txog kev pab tiv thaiv tus kab mob sib kis, Kev Pab Rau Kis Muaj Kev Puas Tsuj Los Ntawm Ntuj Tsim Teb Raug thiab Kev Pab Qiv Txais Nyiaj. Yog koj tab tom tsis txawm peem nyiaj txiag, peb xav kom koj tiv toj rau koj [lub chaw lis hauj lwm hauv ib cheeb tsam ntawm USDA](#).

**Nqe Lus Nug 15: Kuv muaj nyiaj qiv txais uas tab tom yuav txog caij them lawm. Kuv Yuav Tsum Ua Li Cas?**

- A. Rau FSA Cov Nyiaj Qiv Txais Ncaj Nqa, cov neeg qiv txais nyiaj yuav tsum tau them cov nyiaj raws li tau hais tseg los sis thov ib co nyiaj pab vim Muaj Tej Kev Puas Tsuj los ntawm tus kab mob COVID.

Rau Cov Nyiaj Qiv Txais Ua Chaw Rau Qoob Loo, cov neeg qiv txais nyiaj yuav tsum tau them cov nyiaj raws li tau hais tseg.

Rau FSA Cov Nyiaj Qiv Txais Los Tab, cov neeg qiv txais nyiaj yuav tsum tau them tag nrho cov nyiaj raws li tau hais tseg uas tau pom zoo nrog koj lub chaw muab nyiaj rau qiv txais.

Koj cov nyiaj pab them rau cov nuj nqi yuav raug xam raws li cov nyiaj uas koj tshuav nqi los txog rau thaum Lub Ib Hlis Ntuj Tim 1, 2021. USDA xav kom cov chaw muab nyiaj rau qiv txais yuav tau muab lub sij hawm kom dav thiab tau tsim cov lus qhia rau siv rau thaum Lub Ib Hlis Ntuj Tim 26, 2021 los pab rau cov chaw muab nyiaj rau qiv txais kom nkag siab txog qhov muab lub sij hawm kom dav me ntsis rau saww daws.

**Nqe Lus Nug 16: Kuv muaj nyiaj qiv txais uas tab tom yuav txog caij them lawm. Kuv Yuav Tsum Ua Li Cas?**

- Rau FSA Cov Nyiaj Qiv Txais Ncaj Nqa, USDA yuav tsis ua ib yam dab tsi tsis zoo rau ib tug neeg tsim nyog qiv txais uas yog tus tsis them nyiaj.
- Rau Lub Chaw Ntim Khoom Qoob Loo Cov Nyiaj Qiv Txais Ncaj Nqa, USDA yuav tsis ua ib yam dab tsi tsis zoo rau ib tug neeg tsim nyog qiv txais uas yog tus tsis them nyiaj.



- Rau FSA Cov Nyiaj Qiv Txais Los Tab, cov neeg qiv txais nyiaj yuav tsum tau them tag nrho cov nyiaj raws li tau hais tseg uas tau pom zoo nrog koj lub chaw muab nyiaj rau qiv txais.
- Koj cov nyiaj pab them rau cov nuj nqi yuav raug xam raws li cov nyiaj uas koj tshuav nqi los txog rau thaum Lub Ib Hlis Ntuj Tim 1, 2021. Yuav them cov nyiaj rau cov neeg qiv txais tom qab Lub Ib Hlis Ntuj Hnub Tim 1, 2021. USDA xav kom cov chaw muab nyiaj rau qiv txais yuav tau muab lub sij hawm kom dav thiab tau tsim cov lus qhia rau siv rau thaum Lub Ib Hlis Ntuj Tim 26, 2021 los pab rau cov chaw muab nyiaj rau qiv txais kom nkag siab txog qhov muab lub sij hawm kom dav me ntsis rau sawv daws.

**Nqe Lus Nug 16: Kuv cov nyiaj qiv txais tseem tsis tau them rov qab, thiab kuv raug ceeb toom tias yuav raug ywv los sis twb pib them cov nuj nqi lawm. Kuv yuav tsum tau ua li cas thiaj li tiv thaiv tsis raug ywv?**

- A. FSA tau hais kom txhob muaj kev ywv txhua yam, kev suav sau cov nuj nqi thiab kev nqis tes ua lwm yam tsis zoo rau cov nyiaj qiv txais ncaj qha rau thaum lub sij hawm muaj tus kab mob sib kis thiab tau hais kom cov chaw muab nyiaj raug qiv txais los tab. FSA tab tom suav sau tej ntaub ntawv rau tag nrho cov nyiaj qiv txais los ntawm cov chaw muab nyiaj rau qiv txais. Yog koj muaj ib qho nyiaj tab thiab ib lub chaw muab nyiaj rau qiv txais yeej muaj cov kev npaj yuav ywv txuas mus ntxiv los sis yuav tau them xwb xwb, ces tiv toj rau koj [lub chaw isi hauj lwm hauv ib cheeb tsam ntawm USDA](#) kom FSA paub txog thiab yuav tau los cuam tshuam nrog.

**Nqe Lus Nug 17: USDA puas yuav kom kuv ua pov thawj rau kuv qhov ua neeg pej xeem Meskas?**

- A. Tsis tas siv lwm yam ntaub ntawv ntxiv rau qhov yog neeg pej xeem Meskas los sis qhov yog neeg khiav teb chaws li lawm. FSA cov nyiaj qiv txais yog muaj rau tag nrho cov neeg pej xeem Meskas thiab cov neeg uas muaj chaw nyob raug cai raws li tsoom fww txoj cai lij choj. Tej ntaub ntawv no raug tshuaj xyuas qhov tseeb rau thaum xub muab cov nyiaj qiv txais lawm thiab yuav tsis tas hais ntxiv lawm.

*Cov nqe lus uas nquag nug txog tshiaj tshaj plaws tuaj yeem nrhiav tau rau ntawm [farmers.gov/AmericanRescuePlan](https://farmers.gov/AmericanRescuePlan).*